

11947

19804

Parte de Apuntar

*Una Viña*

Zarzuela en un acto  
Letra de D.<sup>n</sup> Fran.<sup>o</sup> Camprodon

Música del Maestro.

D.<sup>n</sup> Joaquín

*Casxambide*

Estrenada en el Teatro de la Zarzuela el 11 de Diciembre de 1860.

MATERIAL DE ORQUESTA N.<sup>o</sup> \_\_\_\_\_

PROPIEDAD DE

D. FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR.

MADRID.

*J. M. M. M.*



De f. S.

Conrado

Un español que viene a verme aquí el alma se trans

Brq.

And.

porta ami pa is

yo siento aquí un ambiente de inmensa langui

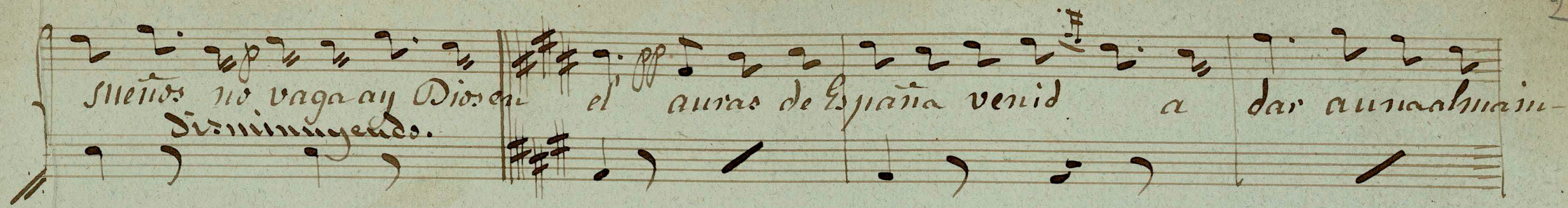
dez en es-to para i

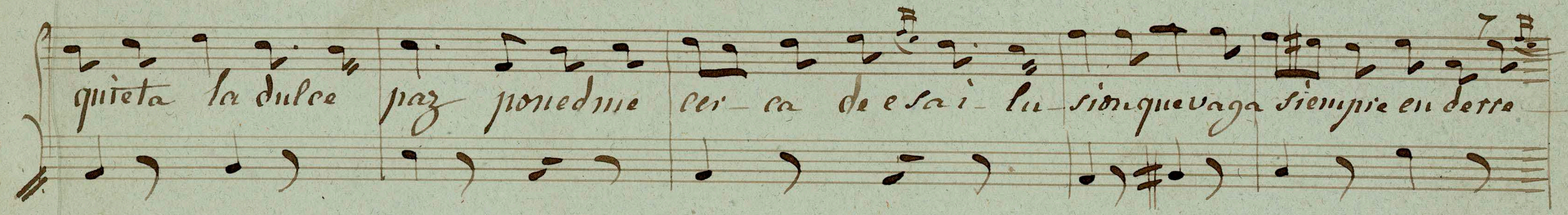
so me fal-ta una mu-ger labusco en vano en derre

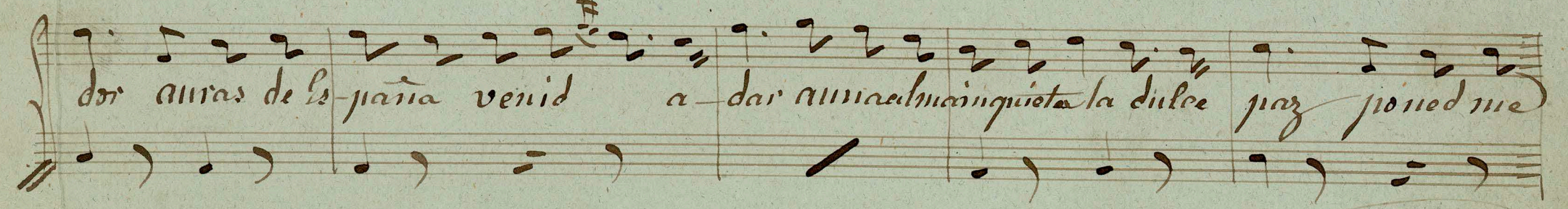
dor la flama a voces mi cora-

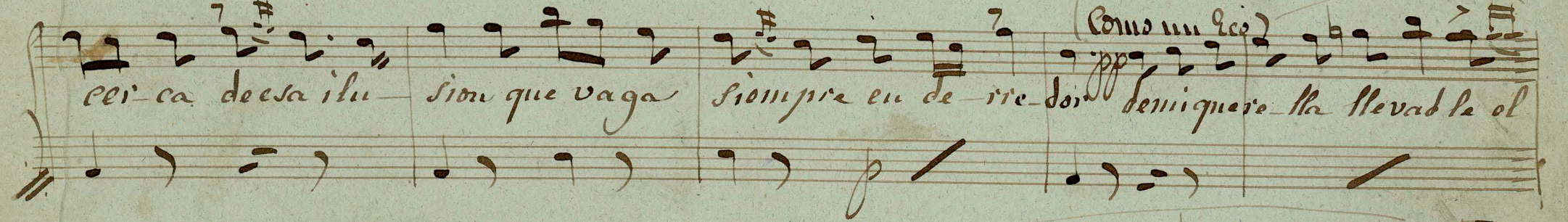
zon esta sin alma todo este Eden la maga de mis

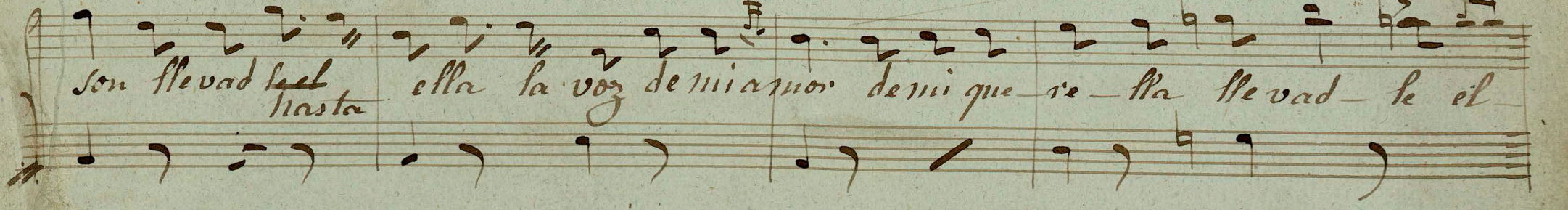



 Meñes no vaga ay Dios en el auras de España venid a dar a una alma in-  
 dulgencia.


 quieta la dulce paz ponedme cerca de esa ilu- sion que vaga siempre en derro-


 dor auras de España venid a dar a una alma in- quieta la dulce paz ponedme


 cerca de esa ilu- sion que vaga siempre en derre- dor (Como un eco) denique- re-lla llevad le el


 son llevad <sup>hasta</sup> ella la voz de mi amor denique- re-lla llevad- le el

PROPIEDAD DE  
 FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR  
 D R I O



son llevad has-ta e-lla la voz de mi a-mor llevad le el son llevad le el

son llevad hasta e-lla la voz de mi amor llevad le el son llevad le el

son *ad libitum* de mi que-re-lla llevad-le el son llevad hasta e-lla la voz de mi a-

mor llevad has-ta e-lla la voz de mi a-mor.





Leon, Conrado, Adela.

Deo. 2 //

Conrado  2/4

Org. 2/4

Mod. (Conrado) 2/4

Do ble seño-ra ten go el ho-nor de presen-tar os ami-amigo Leon el pin-

ton: Leon 2/4

ten go se-ñora an-nu-chos ho-nor ser hoy el huer-ped de una dama tan digna cual

V.S.



(Adela)

Mi no-ble casa ad- quiere un singular blason al hospedar a ene. Ra el ta luto y el va-

*vos*

Conrado

Gra &

lor.

Leon

gracias señora por tanto honor gracias señora por tan to ho - - - nor.

*Audite*

Siempre vos de Vieja

falta ra en mis alamedas al pintor la inspira. cion no hallara a quien dar el



bravo los trofeos del amor. solamente hay una anciana que os di-ra con de-bil

voz por estos surcos que el tiempo abrio en otras fechas paso el amor sola aunque el cablelo encane-

ra con de-bil voz por estos surcos que el tiempo abrio en otras fechas paso el amor. cis tenéis muy joven el cora-zon aunque el cablelo encane-cio tenéis muy joven el cora-zon tenéis muy joven el cora-zon el cora-bello en ca-ne-cio te-néis muy joven el co-ra-zon tenéis muy joven el cora-

V. S.



11or - *all.* Las gracias con arrugas no tienen gracia?

2on -

2on de gracias unte - solo tiene vuestro alma. *anf* *h* toda

*pp* (adela) yo al menos tengo esa opi - nion yo al menos tengo esa opi - nion

regla hayes epcion.

*tu* Solo se ve a las flores lucir sus galas lucir sus galas. las bañadas del rocío de la mañana -

*all. mod.*



*ritar*  
mana de la mañana así que el sol así que el sol sus frescas hojas secas marchitar son ay

Dios ay Dios marchitar son ay Dios ay Dios marchitar son  
(Gnado) por que  
(Leon) porque la que tan

jo-ven Con servael alma Con servael alma ha de perder el brillo de la mañana de la ma-

PROPIEDAD DE  
FLORENCIO FERRER, EDITOR  
MADRID



*rit. q. a. l. p. s.*

nana es un do - lo - es un do - lo - hallare nel o - ca - so tan be - lla flor ay Dio: ay Dio:

nana es un do - lo - ay Dio: ay Dio:

ay Dio: tan be - lla flor ay Dio: ay Dio: tan be - lla flor

tan be - lla flor ay Dio: ay Dio: tan be - lla flor de gracias un tesoro tiene vnes.

*(Adela)*

las gracias con arrugas no tienen gracia

Yo al menos tengo esa opi -

tra alma

En toda regla hay excep - cion.



nion ya al menos tengo esao pi-nion  
 solo se ve alas fle-res lu-eir sus  
 porque la <sup>ca</sup>  
 En to-da regla hay excep-cion  
 porque la que tan jo-ven con ser-va el  
 galas lucir sus ga-las bañadas del ro-ci-o de la mañana de la ma-ñana  
 es un do  
 alma con ser va el alma ha de perder el bri-llo de la ma-ñana de la ma-ñana

V. J.



a si que el sol sus frescas hojas se ca marchi-tas son ay Dios ay  
 lor es un do-lor hallar en el o-ca-so tambe-lla-flor ay Dios ay Dios  
 un do-lor hallar en el o-caso tan be-lla-flor ay Dios ay Dios

88

Dios marchitas son ay Dios ay Dios marchitas son asi que el sol asi que el  
 ay Dios tan bella flor ay Dios ay Dios ay Dios tan bella flor. Ca  
 tan be-lla flor ay Dios ay Dios tan be-lla-flor es un do-lor es un do-



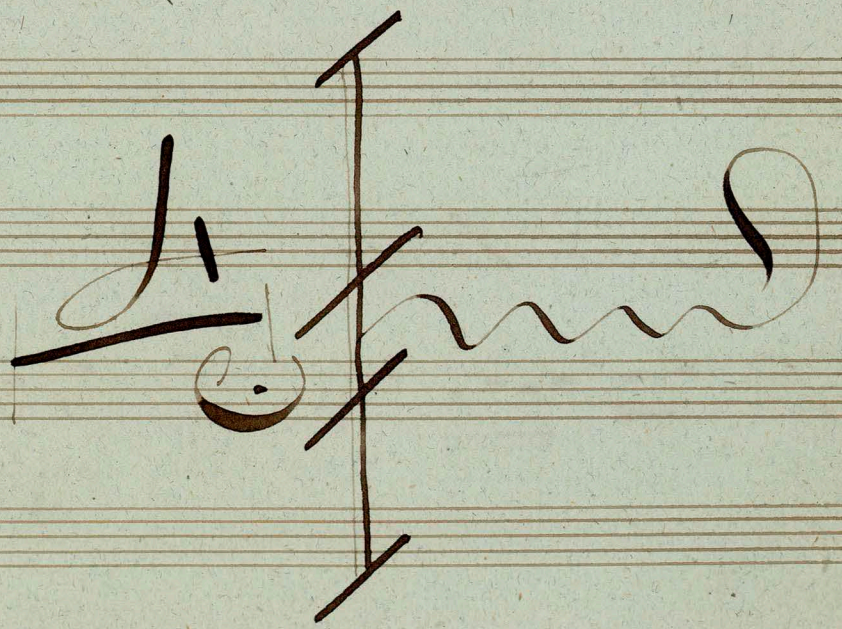
rall<sup>o</sup>

A

88

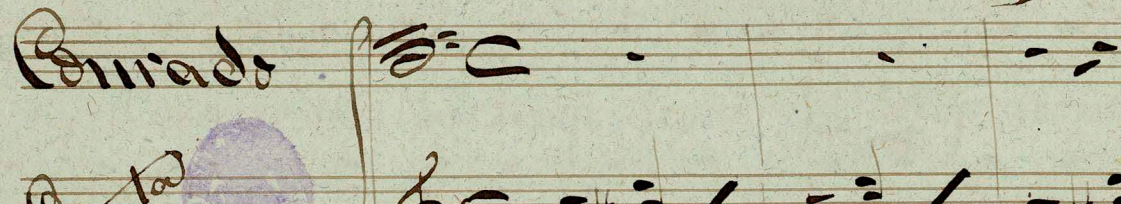
Sol sus hojas se- cas marchitas son asi que el sol asi que el sol sus frescas hojas  
lor hallar en el o- caso tan bella flor es un do- lor es un do- lor hallar tan bella  
lor hallar en el o- caso tan be- lla flor es un do- lor es un do- lor hallar en el o-

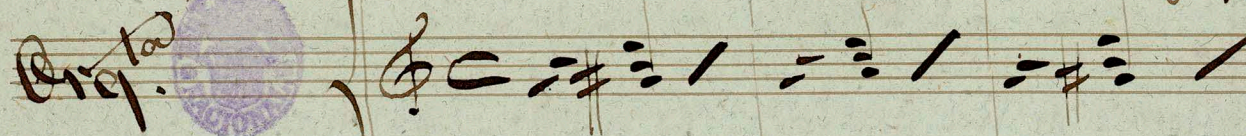
se cas marchitas son  
caso tan bella flor  
caso tan bella flor





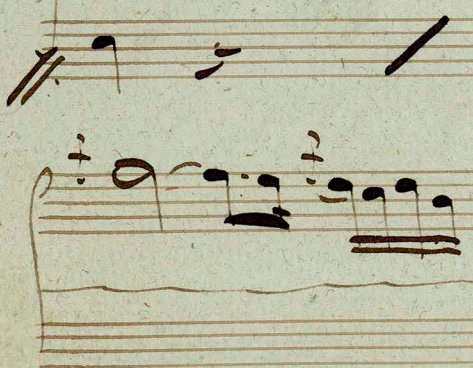
No. 3 // Adela Comrado y Leon //

Comrado  Mal hayan ay las brisas que van a lo-

Orej. 

Mod. <sup>mo</sup> *trémolo* 

pa na q' siace llorar las niñas ameri- ca

 nas ay ayma- ma que noche aquella en que el sal- so me de-



Handwritten musical score on four systems. The lyrics are written below the notes. The first system includes a '1ª vez' (first time) bracket. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'pp'.

1ª vez

cia mi - - a por lo bella tu has de ser la estrella mia ay ma

ser la estrella mia ay maníala que mudanza me ha causado un espa -

ñol que al llevar se me espereanza me - de - jo sin luz ni sol ni mad me -

PROPIEDAD DE  
FLORENCIO ESCOBILL, EDITOR  
MADRID



Mucho por Compa- sion yo estoy malita yo tengo amor por Dios manita mandad por-  
languidamente

(Adela)  
Dad a esa frase poca expresion debe decir se Con mas ca-  
el que sino vuelve memori- re.

ritar. (Adela empieza esta frase en voz de Vieja y poco a poco pasa ala voz natural.)  
lor debe decir- se Con mas calor Mucho mas mucho por Compa sion yo estoy malita yo tengo a-



hasta concluir la Conbrillante y todo el efecto posible) *apacer*  
mor por Dios manita mandad por - el que si no vuelve me mo - ri -

a re.

que buen estí - lo que buena voz Conserua rargos denii Señor en mestrat pañajamarope Comuna Vieja de tal ja -

er *atpo.* Caspitay quemodo tiene de Cantar ha brasi - do una nota bi - li



nos burlen Señores de la ancianidad mi madre

no te lo de-ci-a q. era ce-les-tial! mi madre

dad

mucho por compa-sion y estoy mali-ta yo ten-go amor por Dios ma.

Coll Adela

mi madre mucho por compasion y estoy mali-ta yo ten-go amor

mi madre mucho por compasion y estoy mali-ta yo ten-go amor



*(Con bris)*  
 mi-~~ta~~ mandad por ~~Dios~~ que sino vuelve me mo-ri-re

re mi-madme-  
 por Dios manita mandad por el que sino vuelve me-mo-ri-re me-mo-ri-re

por Dios manita man-dad por-el que sino vuelve me mo-ri-

Mucho por Compasion yo es-toy ma-li-ta yo tengo a-mor por Dios ma-

mi-madme mucho por Compasion yo es-toy ma-li-ta yo tengo amor

*V. L.*



re que si no buelve me mo - ri - re me mori - re me mori - re -  
ni - ta mandad por el que si no buelve me mo - ri - re por Dios ma -  
por Dios ma - ni - ta mandad por el que si - no buelve me mori - re.

*pp* ritard poco a poco *morendo*  
por Dios ma ni - ta mandad por el que si no buelve me mori - re.  
ni - ta mandad por el que si no buelve me mori - re me mori - re.  
por Dios ma ni - ta mandad por el que si no buelve me mori - re -  
*pp* ritard poco a poco *morendo.*



2<sup>da</sup>. //

Leon<sup>d</sup>  $\text{D}=\text{F}$  2

Org.<sup>ta</sup>  $\text{F}$  2

M<sup>o</sup>  $\text{D}=\text{F}$  2

Hare por po-ner-me

triste para que digan al verme así, eli-mi-to te has puesto malo y yo muy serio diré que si ha

re que me canten largos deesos melosos de si se-no, de aquellos queales aucharlos en una calma mecido

PROPIEDAD DE  
FLORENCIO ESCOBILL, EDITOR  
MADRID

V.S.



Handwritten musical score on aged paper, featuring four systems of staves. The lyrics are in French, written in a cursive hand. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The paper shows signs of age, including discoloration and some staining.

System 1:  
voy meci-do voy meci-do voy ah! que ya viene el al

System 2:  
ba que ya sale el sol ay chinito vete por amor de Dios no me des mas dul

System 3:  
ces que te vienen do estoy que el que ayer me diste ser me indigesto no me des mas dulces

System 4:  
[Empty staff]



Puestenmiendoe:toy quelqueayermediste semeindiges - to harè por poner me  
 triste para que digan al verme asi chinrito telhas: puesto maloy yo muy letio dire que si ha  
 re que me canten tango de esos melosos desi se - ñor de aquellos: que ale: anchar los en una cuna mecido -

pp mf pp



Handwritten musical notation on a five-line staff. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staff.

vo y mecido vo y mecido vo y y yoel con

*en un conchero*

Handwritten musical notation on a five-line staff. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staff.

Waste hare des pues con unas seguidillas de lava.

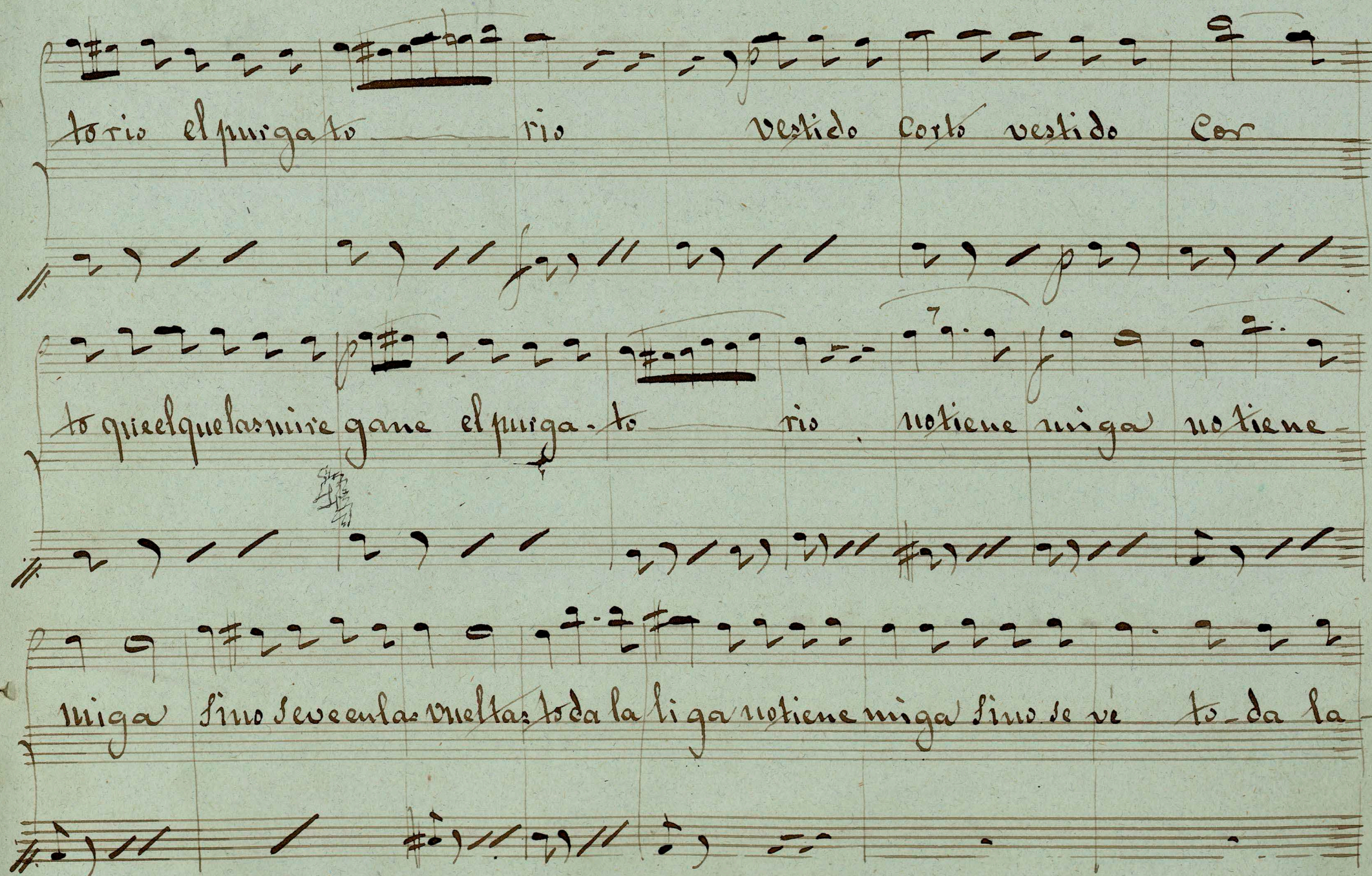
*3<sup>o</sup> de Manchegar*

*3 pies.*

Handwritten musical notation on a five-line staff. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staff.

para bailar manchega: vestido <sup>Corto</sup> vestido Cor - to que el que la: mire gane el purga -





torio el purga to rio vestido Corlo vestido Cor  
 to que el que la mire gane el purga to rio no tiene miga no tiene  
 miga sino se ve en la vuelta toda la liga no tiene miga sino se ve to da la

b.s.



Handwritten musical score on aged paper. The score consists of six systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Spanish. The first system includes a 'Cdr.' (Canto) part. The notation is in a historical style, likely 18th or 19th century. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear at the edges.

liga para bailarmanchegas vestido cor-to vesti-do *mf* Cdr.

to queelquelasmire gane elpurga-to-ric el purga-to-rio

vestido cor-to vestido cor-to queelquelasmire gane el purga-to



rio notiene miga notiene miga sino secentas vueltas toda la

li ga notiene miga sino se ve todala li

ga

3



Deo. 5. Conrado y Leon

*Handwritten signature*

Leon

Organo

Andante

En lucha de si -

quales ganau lo: bravo: ganau lo: bra - vos

las Cruces laure a - das de S, Jer -

nando de S, Jer - nan - - - do animo

pues animo pues quem siglo te con

(Conrado)

templa lucha con el

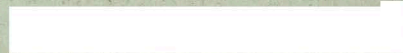
Nunca falto bravura nunca en el campo nunca en el cam-po.



mas no hay valor que baste para este caso para este ca - - - so tiemblo par diez tiemblo par

diez desde la coro - nilla hasta los pies tiemblo par diez tiemblo par diez tiemblo pa -  
- - - - -  
Que un si - - - glo te contem - pla lucha

diez tiemblo par diez tiemblo par diez tiemblo par diez  
Con el lucha con el animo pues animo pues.





2<sup>o</sup>. Co. Final

Adela

Org<sup>ta</sup>

Mod<sup>to</sup>

Demmevo

Sol la in men sa Clari - dad vie - ne mi - vida a ilu minar ni por ve -

mir al lado del que a mi de a roma: puras es un ver - gel en derre -



don eudette do aspira amor yel para iss meesperaya meespera ya el alma fiel alavoz

del anueva vida rena-ce-ya anueva vida renace

ya amada soy, no cabe en mi el placer muerde de amor muerde de amor por-



Adela *el.*

Conrado. *Todo es a &*

Leon. *Todo es a &*

Pancho. *Todo es amor todo es aquí placer el corazón respira en un Eden to - do es a -*

Bajo

*mor todo es aquí placer el Cora - zón respira en un Eden el Cora - zón respira en un &*



Handwritten musical score on ten staves. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The text is as follows:

Querre - do aspi - ro amor y el paraíso me: per a ya me: pe - ra ya el alma  
den todos amor todos placer todos aquí pla - cer.  
fiel ala voz de el ameva vida renace - ra ameva vida renace -  
el corazon en un liden respi - ra en un liden el cora - zon respira en un liden

PROPIEDAD DE  
FLORENCIO FISCOWICZ, EDITOR  
MADRID



*Meno*

ra, amada sy, no cabe en mi el place. Muero de amor muero de amor por el ahl!

den to does a-

to does a-

muor to - do es pla - ce el co - ra - zon respi - ra en mi den el



Handwritten musical score on aged paper, featuring two systems of staves. The lyrics are in Spanish, written in a cursive hand. The first system includes the lyrics: "mor no cabe en mi el placer muerro de amor de amor por el. Alti." and "Corazon respira en mi y den en mi y den to does a muerro to does pla-". The second system includes: "to does amor no cabe en mi el placer muerro de a- cer el co- ra- zon respi- ra en mi y den el Corazon respi- ra en mi y". The music is written in a single melodic line on five-line staves, with various note values and rests. There are some ink stains and a small white rectangular mark at the bottom right of the page.

mor no cabe en mi el placer muerro de amor de amor por el. Alti.

Corazon respira en mi y den en mi y den to does a muerro to does pla-

to does amor no cabe en mi el placer muerro de a-

cer el co- ra- zon respi- ra en mi y den el Corazon respi- ra en mi y



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes and lyrics. The lyrics are in Spanish and include:

mor de amor por el muero de amor  
den es un h - - - den todo es amor todo es placer  
el ali!  
un h den respira en un h den respira en un h den.

The score is written in a historical style, with a large blue diagonal line crossing through the middle. There are various musical notations, including clefs, notes, and rests.

PROPIEDAD DE  
FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR  
MADRID

